



NGUỒN SỐNG

MẤT TRƯỚC ĐƯỢC SAU

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



Cha Chánh Xứ:

Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4

- **Thầy Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương
Văn Phòng GX: 9 – 11 sáng, Chúa Nhật
(301) 972-2838



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim
(240) 568-6116



CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3

Email: bdh.glvnmd@gmail.com

Ở đời ai cũng muốn được và sợ mất. Nhưng làm thế nào để được và không mất thì không phải ai cũng biết cách làm. Vì không phải cứ thu vào là được. Không phải cứ buông ra là mất. Trái lại rất nhiều khi phải chịu mất trước rồi mới được sau. Mất nhỏ để được lớn. Mất ít để được nhiều.

Hầu như đó là qui luật trong đời sống hằng ngày. Ta dễ hiểu điều này trong bối cảnh nền kinh tế thị trường hiện nay. Nhà đầu tư muốn được lợi nhuận cao, sẽ không giữ kỹ tiền của trong nhà, buộc chặt lại rồi đem chôn giấu đi, trái lại phải huy động hết vốn liếng hiện có trong nhà đổ vào đầu tư. Vốn lớn thì lời mới lớn.

Muốn được phải chịu mất trước. Đời sống đạo đức không đi ra ngoài qui luật đó. Đức Giê su dạy ta: "Ai muốn theo Thầy, hãy từ bỏ chính mình, vác thập giá mình mà theo". (Mt.16:24)

Đi theo Chúa là đi vào con đường của Chúa. Con đường của Chúa là con đường từ bỏ. Cuộc đời Đức Giêsu là một cuộc từ bỏ không ngừng. Từ bỏ trời cao để xuống đất thấp. Từ bỏ địa vị Thiên chúa để làm người. Từ bỏ cuộc sống an nhàn nơi thôn làng để đi vào cuộc phiêu lưu rao giảng Tin Mừng. Từ bỏ cứu thế bằng con đường dễ dãi do ma quỷ xúi giục, để đi vào con đường chật hẹp khó khăn theo ý Thiên Chúa Cha. Cuộc từ bỏ cam go nhất chính là từ bỏ ý riêng mình. Đó là một cuộc chiến khốc liệt, khiến Người phải toát mồ hôi máu nơi vườn Cây Dầu. Nhưng Người đã đi đến cùng con đường từ bỏ. Hình ảnh Người chết treo trần trụi trên thánh giá là hình ảnh một người từ bỏ tất cả đến tận cùng. Không còn một chút hơi thở. Không còn một giọt máu. Không còn một chút danh dự. Không còn gì cả.

Con đường của Chúa là con đường thánh giá. Người đã ôm lấy thánh giá mà vác. Không phải chỉ là thánh giá gổ trên đường lên Núi Sọ, nhưng là thánh giá cuộc sống trải dài suốt đời người. Thánh giá kiếp người. Thánh giá kiếp nghèo. Thánh giá bị chống đối. Thánh giá bị hiểu lầm. Thánh giá bị bỏ rơi. Thánh giá bị phản bội. Thánh giá thách thức. Thánh giá thất bại. Thánh giá oan ức. Thánh giá tủi nhục. Thánh giá cô đơn. Thánh giá nặng lắm nên nhiều lần Người ngã xuống. Thánh giá ghê sợ lắm nên Người muốn chối bỏ. Nhưng rồi Người lại đứng lên tiếp tục vác đi cho đến cùng, cho trọn con đường.

Nhưng nếu đường của Đức Giêsu chỉ dừng tại đây thì đó là một con đường bế tắc. Nếu định mệnh của Đức Giêsu kết thúc tại Núi Sọ thì đó là một định mệnh diệt vong. Không! Con đường của Chúa còn là con đường phục sinh. Định mệnh của Chúa là một định mệnh vinh quang.

Khi mời gọi ta bước đi theo Người, Người không muốn ta đi vào tàn lụi diệt vong, nhưng muốn ta triển nở đến viên mãn. Nên Người nói tiếp: " Quả vậy, ai muốn cứu mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai liều mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ tìm được mạng sống ấy" **(Mt.16:25)**

Như thế từ bỏ không phải để mất mà để được, được lại một cách sung mãn, hoàn hảo và cao cả phong phú hơn gấp bội. Mất hiện tại để được tương lai. Mất đời này để được đời sau. Mất phạm tục để được thần thiêng. Mất tạm bợ để được vĩnh cửu.

Thánh Phanxicô Khó Nghèo đã cảm nghiệm sâu xa chân lý này nên đã thốt lên lời ca bất hủ : "Vì chính khi hiến thân là khi được nhận lãnh. Chính lúc quên mình là lúc gặp lại bản thân. Vì chính khi thứ tha là khi được tha thứ. Chính lúc chết đi là khi vui sống muôn đời."

Lạy Chúa, xin cho con biết từ bỏ mình để được chính Chúa, nguồn mạch hạnh phúc của đời con. Amen

GỢI Ý CHIA SẺ

1. Mất trước được sau. Bạn áp dụng câu này trong đời sống đạo thế nào?
2. Chúa Giêsu mời gọi: "Ai muốn theo Thầy, hãy từ bỏ mình, vác thập giá mà theo". Bạn nghĩ sao về đòi hỏi này của Chúa, có quá khắt khe không?
3. Hạnh phúc không có sẵn nhưng phải phấn đấu mới đạt được. Bạn có tâm đắc điều này không?

TMG Giuse Ngô Quang Kiệt

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG TÁM

Ý nguyện chung: Xin cho những người tị nạn bị bạo hành cưỡng bức phải lìa bỏ quê hương gặp được sự tiếp đón quảng đại và các quyền của họ được bảo vệ.

Ý nguyện truyền giáo: Xin cho các Ki-tô hữu ở Châu Đại Dương vui tươi loan báo Đức Tin cho mọi người ở châu lục đó.

ĐỨC HỒNG Y CHỦ TẾ THÁNH LỄ BỔ NHIỆM CHA CHÁNH XỨ

Mặc dầu giáo luật không đòi hỏi, nhưng Đức Hồng Y Donald Wuerl thường chủ sự thánh lễ bổ nhiệm một thánh xứ mới. Lý do thứ nhất là để giúp tín hữu Công Giáo nhận thức được sự hiệp nhất nền tảng mà một giáo xứ nhất thiết phải có đối với Giáo Phận mà giáo xứ đó thuộc về, cũng như đối với vị Giám Mục, chủ chăn của cả Giáo Phận. Lý do thứ hai là để bày tỏ sự khích lệ và hỗ trợ của ngài đối với vị linh mục tân chánh xứ trong nhiệm sở mới. Vì lẽ đó Đức Hồng Y sẽ ra giáo xứ chúng ta chủ tế **thánh lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 7 tháng 9**. Trong thánh lễ đó ngài sẽ chủ sự nghi thức bổ nhiệm Cha Phaolô Trần Xuân Tâm làm tân chánh xứ. Nếu hôm

đó anh chị em nào có thể đi lễ 9 giờ được, xin anh chị em đến dự lễ để chào đón Đức Hồng Y cũng như để cầu nguyện cho Cha tân chánh xứ.

THỨ SÁU VÀ THỨ BẢY ĐẦU THÁNG

Thứ Sáu tuần này ngày 5 tháng 9 là thứ Sáu đầu tháng. Theo thường lệ giáo xứ sẽ có thánh lễ sáng vào 8 giờ, sau đó là phép lành Minh Thánh Chúa khai mạc ngày châu, rồi *Minh Thánh Chúa sẽ được tôn thờ trong thình lạng suốt ngày* cho đến 6 giờ chiều thì có kinh chiều phụng vụ và phép lành Minh Thánh Chúa kết thúc; 6 giờ 30 thì Đi Đàng Thánh Giá, và 7 giờ là thánh lễ chiều. Xin anh chị em biết quý cơ hội mỗi tháng một lần này và nhất là lợi dụng ngày lễ nghỉ mà dành chút thời gian viếng thăm Chúa Giê-su Thánh Thể, tâm sự với Ngài, cầu xin Ngài những điều cần thiết cho đời sống đạo của bản thân, gia đình, người quen, và giáo xứ, cũng như an ủi đền tạ những xúc phạm do tội lỗi nhân loại gây ra cho Ngài. **Thứ Bảy tuần này ngày 6 tháng 9 là thứ Bảy đầu tháng**, cũng như thường lệ sẽ có lễ sáng 8 giờ sau đó có nguyện Kinh Mân Côi và Kinh Cầu Đức Bà.

LƯU Ý VỀ GIỜ LỄ

Thánh lễ Vọng Chúa Nhật thứ Bảy tuần này **ngày 6 tháng 9 sẽ bắt đầu lúc 6 giờ**, sớm hơn thường lệ 1 giờ để có thời gian cho các em cử hành Tết Trung Thu.

KHAI MẠC CHƯƠNG TRÌNH DỰ TÒNG

Giáo Xứ đã **khai mạc chương trình Dự Tòng** vào **thứ Bảy ngày 30 tháng 8 năm 2014 lúc 8 giờ 30 sáng ở hội trường nhà thờ**. Chương trình dự tòng chính yếu dành cho các đối tượng sau đây:

1. *những người chưa hề rửa tội* mà muốn theo đạo Công Giáo, hay ít nữa muốn tìm hiểu thêm về đạo Công Giáo (dù chưa dứt khoát quyết định theo);
2. *những anh chị em Tin Lành* muốn theo đạo Công Giáo.

Ngoài ra chương trình dự tòng cũng dành cho những người Công Giáo nào trên 18 tuổi mà chưa hề xưng tội, rước lễ hay lãnh nhận bí tích Thêm Sức, cũng như chưa hề học giáo lý đầy đủ. Mặc dầu đã khai mạc nhưng **cho tới cuối tháng 9 vẫn còn kịp ghi danh tham dự chương trình dự tòng**. Xin lấy đơn ở lối ra vào nhà thờ (trên bàn bán tượng ảnh hay ở trên giá để đơn từ phía sau bàn). Điền đơn xong xin gửi đến địa chỉ Giáo Xứ, hay giao tận tay cho Cha Chánh Xứ hoặc Soeur Cecilia. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số 301 622 4895 (ext. 4), hay với Soeur Cecilia ở số 301 288 7663.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

TỰU TRƯỜNG và LỊCH SINH HOẠT NIÊN HỌC 2014-2015

Năm nay ngày tựu trường sẽ là ngày 7 tháng 9 năm 2014. Xin phụ huynh đưa con em đến trường White Oak Middle School trước 1 giờ 15 phút, còn các em học sinh việt ngữ xin có mặt trước 2 giờ 45 phút. Bắt đầu từ 1 giờ 15 các em sẽ vào cafeteria để xếp hàng theo lớp trước khi vào phòng học của mình. Lịch sinh hoạt cho niên học 2014-2015 chúng tôi cũng đã đưa lên trang mạng của giáo xứ. Xin quý vị ghé xem để biết những sinh hoạt trong năm.

DANH SÁCH PHÂN LỚP HỌC SINH

Chúng tôi đã đưa lên trang mạng của giáo xứ danh sách phân lớp cho các em học sinh. Xin quý vị vô xem để biết con em mình học lớp mấy và ở phòng nào. Vì lý do nào đó quý vị không vào trang mạng để xem thì quý vị cũng có thể xem danh sách phân lớp niêm yết ở lối ra vào nhà thờ. Để giúp cho công việc của ngày tựu trường được dễ dàng, **xin quý phụ huynh nhắc nhở cho con em mình biết lớp mấy và phòng nào cho niên học này**. Ngoài ra, vì có rất nhiều chuyện chúng tôi cần sửa soạn cho niên học mới, quý vị nào chưa đóng tiền học cho con em của mình xin hãy đợi đến ngày tựu trường.

Mọi thắc mắc hay quý vị muốn biết thêm chi tiết về vấn đề gì liên quan đến chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ, xin email cho chúng tôi biết tại bdh.glvnmd@olvn-dc.org hoặc điện thoại với đến văn phòng giáo xứ số 301-622-4895.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC

Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), trong tháng Chín Giáo Xứ sẽ có:

(1) Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh vào Chúa Nhật thứ ba của tháng Chín (21/9) lúc 11 giờ trưa ở tầng dưới nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng)

(2) Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật và Học Hỏi Giáo Lý ngay sau thánh lễ tức khoảng **12:15 trưa** ở trong Nhà Xứ vào **cùng ngày Chúa Nhật (21/9)**.

Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dân thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 4) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẩu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

Faith Formation for Post-Confirmation Youths - *To help the faith of post-confirmation youths (high school*

age, college age and up), the Parish Youth Group will hold:

1. English Mass on the third Sunday of September (9/21) at 11am in church basement (the youth mass will take place periodically almost every **third** Sunday of each month)

2. Reflection and Discussion on the Word of God (Sunday Mass Readings) and Faith Studies right after the Mass on **the same Sunday (9/21) around 12:15pm** in the rectory (Nhà Cha. In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 4) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.

TÌM HIỂU ƠN GỌI LINH MỤC - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST?

Từ đây cho đến cuối năm, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động sau nhằm giúp các em học sinh nam trung học tìm hiểu ơn gọi linh mục. Xin xem mẩu tin bằng tiếng Anh sau đây.

Archdiocese of Washington will hold these two *Quo Vadis (Where Are You Going?)* events for high school men to help them find out whether God calls them to the priesthood:

1. **September 14, 2014: Quo Vadis Excursion Day:** a fun day of canoeing and kayaking, an outdoor Mass, lunch, a talk, and a cookout dinner, followed by a bonfire! **Where:** Meet at St. Peter Claver Church, St. Inigoes; **When:** 9:30am-8pm on Sunday, September 14, 2014.

2. **November 7-9, 2014: Quo Vadis "Come and See" Retreat.** **Where:** St. John Paul II Seminary (145 Taylor St., NE; Washington, DC 20017) - *Juniors and Seniors only.* This "Come and See" Retreat is intended for young men who are looking into options for college and who may be discerning the priesthood.

For information and registration please visit www.dcpriest.org or contact Fr. Carter Griffin, Director of Priest Vocations, at vocations@adw.org or 202 636 9020.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI

Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau:

Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Syntems - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return?*

Come to a weekly Support Group: "An Experience of Hope". *The first meeting will start on September 18 in Southern Maryland. For more information contact at*

Project Rachel Ministry 301 853 4565 or ProjectRachel@adw.org. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience.

RETRouvaille - CHƯƠNG TRÌNH CỨU GIÚP ĐỜI SỐNG HÔN NHÂN

Chương trình này bằng tiếng Anh nên dành cho những đôi vợ chồng nào thông thạo tiếng Anh hay tiếng Anh là tiếng chính. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

Mariage Help - Retrouvaille (French for Rediscovery and pronounced Re-tro-vi) is a program that can help you rediscover yourself, your spouse, and a loving relationship in your marriage. Tens of thousands of couples headed for divorce have successfully saved their marriages by attending. Our next weekend is September 19-21, 2014. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: www.HelpOurMarriage.com, call (443) 400 7017, or email: retroconnor@yahoo.com.

MỪNG TẾT TRUNG THU



Thứ Bảy tuần này, ngày 6 tháng 9, bắt đầu từ 7:30 tối, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể như thường lệ sẽ tổ chức mừng Tết Trung Thu cho các trẻ em trong Giáo Xứ.

CỬ HÀNH NGHI THỨC HÔN PHỐI

Thứ Bảy này (30/8) lúc 2 giờ chiều anh Giuse Ngô Văn Quang và chị Maria Phạm Thị Ánh Hương, hai giáo dân trong Giáo Xứ, cử hành bí tích Hôn Phối trong nhà thờ Giáo Xứ. Cũng trong nhà thờ Giáo Xứ, ngày hôm sau, tức Chúa Nhật này (31/8), chị Têrêxa Trần Thoại Như Ý (Yvonne), một giáo dân trong Giáo Xứ, và anh Lễ Hữu Thông sẽ cử hành nghi thức Hôn Phối theo luật Công Giáo. Xin Chúa duy trì và tăng triển tình yêu hôn nhân và gia đình của anh chị Quang Hương và anh chị Thông Ý.

Tổng Giáo Phận sẽ quyên tiền lần thứ hai để giúp cho Đại Học Công Giáo Hoa Kỳ trong các thánh lễ cuối tuần 6-7/9/2014

LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Lễ Vọng CN - Thứ Bảy 30/08/2014:

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Maria Cao Tiên Tâm

- ✠ LH Lê Thành và LH Lê Châu
- ✠ Tạ ơn Chúa và Đức mẹ

Lễ Chúa Nhật 31/08/2014:

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

Lễ 7g30 sáng: (Lễ 1)

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Anna Đỗ Thị Liễu
- ✠ LH Toma mới qua đời
- ✠ Cầu cho các LH mồ côi

Lễ 9g00 sáng: (Lễ 2)

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hương
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Giuse Trần Cường mới qua đời
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Maria, Martin và Gioan Kim
- ✠ LH Maria Cao Tiên Tâm
- ✠ LH Toma mới qua đời
- ✠ 2 LH GioanBaotixita
- ✠ LH Dominicô, Maria và các linh hồn
- ✠ Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

Lễ 11g00 sáng: (Lễ 3)

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria, thân mẫu cha Sở
- ✠ LH Cha Phêrô Trần Văn Khoa mới qua đời
- ✠ LH Phanxicô Xavie Lê Tấn Thành
- ✠ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng (lễ giỗ 100 ngày)
- ✠ LH Phêrô Trần Gia Nhật lễ giỗ
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyện
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Mi
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Gám
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✠ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Nhị
- ✠ LH GioanBaotixita Trần Đình Trọng
- ✠ LH Gioan Baotixita
- ✠ Cầu cho các linh hồn mồ côi
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho Susan Peach Nguyễn và con là Ellie Nguyễn
- ✠ Tạ ơn Chúa cho gia đình bình an

Thứ Hai 01/09/2014:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Maria Cao Tiến Tâm
- ✚ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ LH Toma mới qua đời

Thứ Ba 02/09/2014:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ LH Toma mới qua đời
- ✚ LH Tomaso Đỗ Ngọc Huống (lễ giỗ)
- ✚ LH Anna Trần Thị Cậy (lễ giỗ)

Thứ Tư 03/09/2014:

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ LH Toma mới qua đời

Thứ Năm 04/09/2014:

Ơn Gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ Cầu cho các linh hồn mồ côi

Thứ Sáu 05/09/2014:

Lễ 8 giờ sáng : Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Augustino Chu Mai Hứa
- ✚ LH Maria Hồ Thị Thiệu
- ✚ LH Phanxicô
- ✚ Các LH mồ côi

Lễ 7 giờ chiều: Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Maria Terexa Lê Minh Phượng
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn
- ✚ Cầu cho các LH mồ côi
- ✚ Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria

Thứ bảy 06/09/2014:

Lễ 8 giờ sáng:

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✚ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✚ LH Maria, thân mẫu cha Sờ
- ✚ LH Vincente Trần Thành lễ giỗ
- ✚ LH GioanBaotixita Nguyễn Văn Hàn

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
08/25/2014**

A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

1. Nguyen Thanh Nhon	\$ 250.00
2. Lai Huyen	\$ 250.00
3. Chung Cao	\$ 100.00
4. Vũ Đình Tự	\$ 100.00
5. Hoang Tien Dinh	\$ 100.00
6. Quy Van Nguyen	\$ 100.00
Tổng Cộng	\$ 900.00

B. Chỉnh Trang Nhà Chúa

1. Nguyễn Văn Nữ	\$ 2,000.00
2. Maria Hoa Hồ	\$ 2,000.00
3. Lê Văn ứng	\$ 1,500.00
4. GĐ Phạm Thúy	\$ 1,000.00
5. Đinh Thái Liên	\$ 500.00
6. Bùi Sang	\$ 500.00
7. Peter Anh Nguyễn	\$ 500.00
8. Nguyễn Văn Long	\$ 300.00
9. Vũ Thị Quế	\$ 300.00
10. Một GĐ dâng cúng	\$ 300.00

Tổng Cộng **\$ 8,900.00**

C. Quỹ Điều Hành

1. Thu Hàng Tuần	\$ 6,011.00
Tiền Giỏ	\$ 2,064.00
Bao Thư	\$ 2,707.00
Chi Phiếu	\$ 1,240.00
2. Các Khoản Thu Khác	\$ 6,350.00
Rau & đậu hũ.....	\$ 250.00
Rau Chì Xuân.....	\$ 200.00
Giáo Lý Việt Ngữ.....	\$ 5,850.00

Tổng Cộng (1 + 2) **\$ 12,361.00**

D. Chi Trong Tuần **\$ 13,756.00**